

Balanç de les polítiques municipals de dones, 2007-2011

La Regidoria de Dones i Joventut ha estat l'encarregada de vetllar per l'acompliment de la igualtat efectiva entre homes i dones a la ciutat de Barcelona. L'execució de les polítiques de dones s'ha portat a terme des de la Direcció del Programa Dones, que depèn de l'Àrea de Benestar i Cohesió Territorial. S'ha de destacar que, malgrat la situació generalitzada d'austeritat, el pressupost municipal destinat als serveis d'atenció a les dones s'ha doblat durant aquest mandat.

Per aconseguir aquesta igualtat efectiva, la Regidoria ha actuat en tres nivells:

- promoció de la igualtat de gènere en tots els àmbits de la societat: social, cultural, polític, laboral, etc.
- foment de l'associacionisme i la participació de les dones
- atenció específica a aquelles dones que, per la seva situació personal, són especialment vulnerables, sobretot les dones i infants que pateixen violència masclista.

Per aquest motiu s'han desplegat els plans, serveis i recursos que detallem a la pàgina 3.





Jordi Hereu Boher,
alcalde de Barcelona

Barcelona commemora un any més el 8 de març, Dia Internacional de totes les dones. Un dia ple de reivindicacions i d'esperances.

La situació actual de crisi econòmica ens obliga a plantejar nous reptes per a la nostra ciutat basats en un model més equitatiu, igualitari i paritari, on l'experiència, els coneixements i els valors de les dones han de tenir un paper protagonista.

El balanç d'aquests quatre anys de polítiques de dones i d'igualtat de gènere és més que positiu. S'ha enfortit la participació de les dones en els afers de la nostra ciutat; el Congrés de les Dones de Barcelona, amb més de 2.000 participants, n'ha estat un bon exemple. A més, s'ha desplegat una extensa xarxa d'atenció a les dones víctimes de violència masclista, amb nous equipaments i serveis. I s'han desenvolupat accions per aconseguir eliminar els obstacles que encara impedeixen a moltes dones una igualtat d'oportunitats real en el món laboral.

Així doncs, podem dir que la Barcelona d'avui és una ciutat que cada vegada li dóna un paper més rellevant al desenvolupament de les polítiques de dones i de gènere, perquè és conscient que beneficia el conjunt de la ciutadania.

En aquests moments de dificultat, a l'Ajuntament de Barcelona tenim la voluntat de seguir treballant, amb les dones i per a les dones, perquè només així aconseguirem eixamplar el llindar de les actuacions municipals i respondre millor a les noves demandes i necessitats que van sorgint a la nostra ciutat ■



Elsa Blasco Riera,
regidora de Dones i Joventut

Des de la Regidoria de Dones de l'Ajuntament de Barcelona hem estat treballant en el compromís d'assolir la igualtat efectiva entre homes i dones a la nostra ciutat. És a dir, en la necessitat de desenvolupar un nou acord entre homes i dones que estigui basat en la corresponsabilitat, que ens permeti compartir el treball assalariat, les responsabilitats familiars i la cura a les persones dependents, el poder i la presa de decisions. En definitiva, compartir la vida.

En aquest sentit hem desenvolupat un seguit d'actuacions encaminades a que homes i dones gaudeixin dels mateixos drets i oportunitats. Però, també hem volgut incidir en el foment de la participació i l'associacionisme i la interlocució permanent amb les entitats de dones, objectiu que ha tingut el seu moment més reeixit amb la celebració del II Congrés de les Dones de Barcelona. Un congrés que no hagués estat possible sense la implicació del moviment de dones i feminista de la ciutat. Fruit d'aquest magnífic treball ara els consells de Dones de Barcelona compten amb un Pla de Treball que té vocació de visibilitzar la feina de les entitats i donar a conèixer les veus de les dones dels barris.

Hem continuat treballant per una Barcelona lliure de violència vers les dones, centrant els esforços en la lluita contra la violència masclista i l'explotació sexual, a través de la creació de nous serveis i recursos, com el nou Centre Municipal d'Accollida d'Urgència, que permet oferir una atenció integral a les dones i infants que malauradament són o han estat víctimes d'aquesta violència, o l'atenció psicològica, jurídica i sanitària per les dones que exerceixen el treball sexual.

I com a novetat, i conscients que la igualtat és un bé per a les dones i per als homes, hem començat a treballar amb els homes per construir relacions més equitatives a través de tallers de sensibilització, un dels reptes de futur pel que fa a les polítiques de gènere.

Accions encaminades a aconseguir una ciutadania plena i construir una veritable agenda política de gènere ■

Les actuacions per a dones i igualtat de gènere 2007-2011

Pla municipal per a les dones 2005-2009

Durant el mandat, s'ha desplegat el Pla Municipal per a les dones amb l'objectiu bàsic de fomentar la participació i la promoció de les dones com a manera d'augmentar la seva autonomia i potenciar la seva presència en tots els àmbits. Les actuacions més destacades han estat:

- Celebració de quatre edicions del Premi 8 de març-Maria Aurèlia Capmany.
- Inclusió de noms de dones en el nomenclàtor municipal.
- Recuperació de la memòria històrica de les dones: celebració d'homenatges a dones i/o entitats significades de la ciutat.
- Suport a les entitats de dones i moviment feminista a través de la convocatòria de subvencions i la signatura de convenis.
- Nova gestió del Centre d'Informació i Recursos a les Dones (CIRD), espai viu, d'intercanvi de sabers i experiències, i d'obtenció d'informació i recursos per a les dones i les entitats.

www.bcn.cat/dones

Pla municipal contra la violència vers les dones

Durant aquest mandat s'ha continuat desenvolupant el Pla municipal contra la violència vers les dones i s'ha fet realitat l'última peça clau: el Centre municipal d'acollida d'urgència. El pressupost per dur a terme totes les accions del Pla s'ha gairebé doblat durant el mandat: dels 1.470.000 euros de 2008 als 3.445.149 de 2011.

Punts d'informació i atenció a les dones (PIAD)

- Desplegament per tota la ciutat: un per districte.
- No és un servei exclusivament sobre violència, però permet detectar-ne casos i derivar les dones a on correspongui.
- L'any 2009 es va crear el servei d'assessorament psicològic.
- Atenció d'una mitjana de 1.500 dones cada any.

Equips d'atenció a les dones (EAD)

- Servei especialitzat d'atenció a dones que pateixen violència masclista. Ofereix acollida, acompanyament, teleassistència, etc.
- Atén una mitjana de 500 dones l'any.

Acolliment d'urgència

- Places en conveni amb entitats privades i socials. Centre municipal d'acollida d'urgència:
- Ha començat a funcionar el febrer de 2011.
- Ha suposat una inversió superior als tres milions d'euros i ofereix 27 places.

Casa d'acollida de llarga estada:

- Per a dones i els seus fills i filles. Té 27 places disponibles.
- Una mitjana de cent dones i els seus infants han requerit recursos d'acolliment al llarg d'aquests anys.

Pis tutelat

- Per a dones i els seus fills i filles. Ha atès deu dones (2009).

Atenció de la violència de gènere en l'àmbit familiar

- Servei d'Atenció a Homes (SAH): ha atès una mitjana anual de 160 homes.
- Programa Canviem-ho: es va posar en marxa el 2010. És una iniciativa pionera a Catalunya dirigida a promoure la conscienciació, la participació i la implicació dels homes en l'equitat de gènere. www.bcn.cat/canviem-ho
- Servei d'Atenció a Nenes i Nens que han patit violència de gènere en l'àmbit familiar (SAN): atén una mitjana anual de 200 persones entre menors i mares.
- Circuit Barcelona contra la violència vers les dones. Té per objectiu una intervenció coordinada de tots els serveis d'atenció contra la violència masclista. Hi ha deu circuits territorials i més de 200 professionals adscrits.
- Acord ciutadà per una Barcelona lliure de violència vers les Dones. S'ha renovat i ampliat fins arribar a les 600 entitats adherides actualment i les més de 800 persones a títol individual.

Pla per a l'abordatge integral del treball sexual (ABITS)

Desplegament i consolidació d'una xarxa de serveis i recursos, amb una important dotació pressupostària i humana. Com a accions rellevants del servei destaquen les accions en matèria d'atenció social a les dones i la recol·locació laboral.



Una usuària mirant informació sobre el PIAD de Sants-Montjuïc.



L'Agència per a l'abordatge integral del treball sexual.



Dones parlant a l'entrada del CIRD.

Activitats del Consell de les Dones de Barcelona 2008-2011

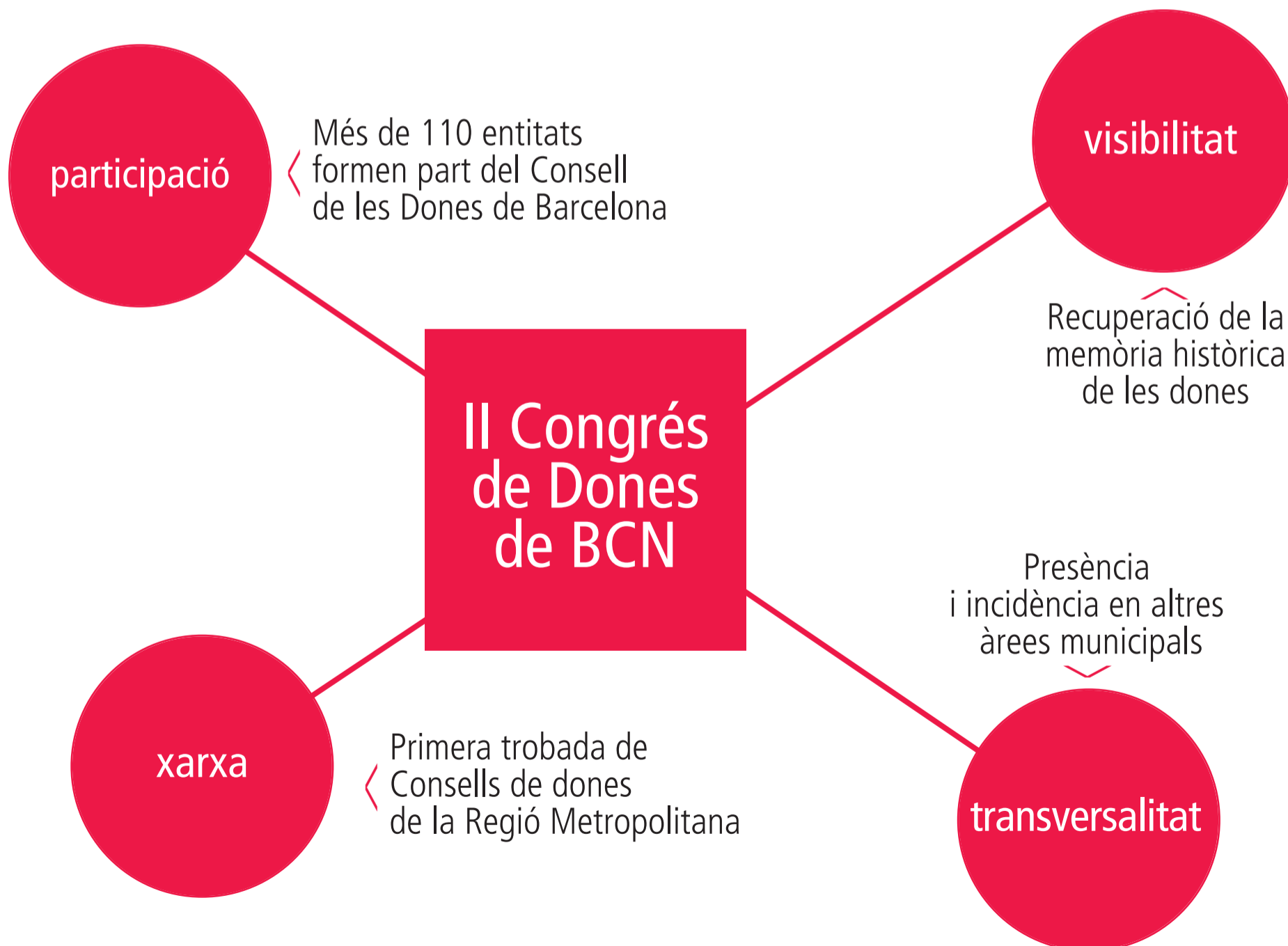
El Consell Municipal de les Dones de Barcelona, creat l'any 1994, és l'òrgan de participació de les dones de la ciutat en les polítiques de l'Ajuntament de Barcelona referents a les qüestions del seu interès, especialment les relacionades amb la millora del benestar i de la qualitat de vida. Durant el mandat anterior, el Consell de les Dones de Barcelona formava part de la Direcció de Participació Social, però amb la nova divisió d'àrees, el Consell depèn directament de la Direcció de Dones, cosa que li confereix més autonomia i una estructura pròpia.

L'acció més rellevant ha estat l'organització i la celebració del II Congrés de les Dones els dies 17 i 18 d'octubre de 2009. També és significativa la tasca del Consell per situar la participació de les dones i les polítiques de dones en la centralitat dels debats de la ciutat. S'ha tractat d'una feina col·lectiva que no hauria estat possible sense el camí recorregut en les

etapes anteriors i que també planteja alguns reptes de futur per continuar enfortint la participació de les dones i la seva presència en tots els àmbits de la vida pública de la ciutat.

En una societat canviant, complexa i diversa, el Consell de les Dones ha de crear els mecanismes adients per tal d'adaptar-se amb flexibilitat a les transformacions contínues de la ciutat. Per això l'aposta per a les noves tecnologies és un factor clau per pensar altres maneres i vies de participació i també com a element essencial per enfortir xarxes de dones i arribar a més col·lectius de dones. D'aquesta manera, el Consell té presència al Facebook (amb més de 1.200 amigues), Youtube, s'ha creat la revista *móndonesbcn* que teniu a les mans...

També s'ha avançat en la incorporació de noves entitats al Consell (de 96 el 2008 a 111 en l'actualitat).



II Congrés de les Dones de Barcelona

Els dies 16 i 17 d'octubre de 2009, 2.000 barcelonines van treballar per donar a conèixer la seva visió de la ciutat i fer propostes de futur, que van donar com a resultat un document de 560 propostes que esdevindran la base per a l'elaboració del nou Pla Municipal per a les Dones 2011-2014. El Congrés ha estat una iniciativa del Consell de les Dones de Barcelona i els deu Consells de Dones de Districte i ha esdevingut un dels projectes centrals de la Regidoria de Dones i Joventut de l'Ajuntament de Barcelona.

El Congrés va ser el resultat d'un procés singular de participació i treball entre l'Ajuntament i el conjunt de la ciutadania femenina. Tot el procés ha abastat dos mandats de govern, ja que la decisió de celebrar aquest esdeveniment es va consensuar durant l'elaboració del Pla Municipal per a les Dones 2005-2009.

www.bcn.cat/congresdones09



Creieu que cal **continuar commemorant el 8 de març?**

Les conselleres de Dones dels Districtes comparteixen la seva opinió



Ciutat Vella

La reivindicació d'una igualtat real entre homes i dones continua emmarcant el 8 de març. Semblaria un objectiu incorporat en els espais privats i públics, però no és real, malgrat l'aprovació de lleis, els recursos i els espais de participació creats. El 8 de març hauria d'estar present al llarg de l'any; hauria de commemorar-se en tots i cada un dels projectes, d'homes i de dones.

Maria José Arteaga Muñoz



Gràcia

Sense dubte cal continuar commemorant el 8 de març, que simbolitza la lluita de les dones per assolir la igualtat en tots els àmbits de la societat. Val a dir, però, que aquesta lluita és un exercici quotidià, que malauradament és molt sovint invisible.

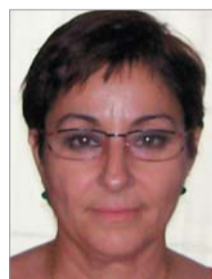
Cinta Llasat Buera



Eixample

Durant segles les dones hem lluitat per conquerir la igualtat de drets amb els homes. I no hi ha dubte que s'han fet moltes conquestes. Malgrat tot, cal continuar avançant, perquè la igualtat legal sigui efectiva en tots els àmbits de la nostra societat. Per això cal continuar commemorant el 8 de març i reivindicant ser ciutadanes de ple dret.

Isabel Giralt Sampedro



Horta-Guinardó

Cal continuar commemorant-lo, les dones tenim temes pendents. A nivell local hi ha xacres com la violència masclista, la situació de milers de vídues que viuen sota el llindar de la pobresa, que les dones cobrin menys per la mateixa feina i l'increment cruent de la prostitució, entre d'altres. A nivell mundial, dones i nenes són les víctimes principals de conflictes i de desastres.

Julia Silveira López



Sants-Montjuïc

Sí, cal continuar commemorant el 8 de març, ja que estem lluny d'haver aconseguit la plena igualtat entre homes i dones. De tota manera, ni que haguéssim aconseguit l'eliminació del patriarcat en tots i cadascun dels racons del món, caldria seguir commemorant la lluita de les dones que al llarg de la història de la humanitat haurien fet possible fer realitat aquest somni.

Anna Rubio i Cillán



Nou Barris

Per descomptat, ja que no ha perdut la seva força reivindicativa. Encara ens queda molt camí. És el dia de la Dona Treballadora, però el seu contingut va més enllà i abasta la reivindicació envers totes les injustícies que es cometen amb les dones pel fet de ser dones. Així que endavant, ho hem de commemorar fins i tot per aconseguir que el 8 de març només sigui un símbol de passat.

Susana Sánchez Pérez



Les Corts

La commemoració del 8 de març dona l'oportunitat a les entitats i grups de dones reivindicar any rere any una societat més justa i igualitària. Des del Consell de les Dones de Les Corts ens sumem a aquest afany de fer visibles les contribucions de les dones.

Dolores Gómez Rosell



Sant Andreu

La consecució d'alguns drets bàsics que ens havien estat negats no ens poden fer oblidar la realitat diària, en què continuem sent discriminades. Per això, i donada la crisi econòmica, cal demanar que es reparteixi el treball i la riquesa i que continuï la inversió en polítiques socials i serveis públics de qualitat.

Blanca Port Gimeno



Sarrià-Sant Gervasi

El 8 de març és una d'aquelles dates que cal seguir commemorant per diverses raons, però sobretot perquè la igualtat de gènere encara és una fita que no ha estat aconseguida. L'esforç i la mort de les dones que han lluitat i lluiten per aconseguir-ho no pot caure mai a l'oblit.

Imma Clarà i Vila



Sant Martí

El 8 de març és una data molt important. La nostra situació ha millorat molt i, gràcies a dones que ens han precedit, podem gaudir dels nostres reptes. Ara s'obre un altre camí, el de l'autoafirmació de DONES, la nostra satisfacció i orgull de ser DONES, la introspecció vers nosaltres mateixes, saber què volem i com ho volem. Això sí, mai no hem d'oblidar d'on venim i cap a on volem anar.

María Luisa Latasa de Aranibar



atenció a les
dones en situació
de violència

900 900 120

xat: www.gencat.cat/icdones/linia900.htm

 Generalitat de Catalunya Servei 24 hores
Institut Català de les Dones **gratuït i confidencial**

Notícies dels Consells de Dones dels districtes

Sarrià-Sant Gervasi Guia de bones pràctiques

Al Plenari del mes de desembre del Districte de Sarrià-Sant Gervasi es va aprovar posar en marxa la Guia de bones pràctiques d'activitats, accions o projectes adreçats a dones i a la igualtat de gènere.

Horta-Guinardó Nous carrers

El plenari del dia 1 de març, el Districte ha aprovat dues denominacions de nomenclàtor i les dues sobre dones. La primera és "Carrer de la Maternitat d'Elna" per a la via situada entre l'avinguda de Can Marçet i l'avinguda de l'Estatut al barri de la Vall d'Hebron. També s'ha aprovat la denominació del nom de "Bugaderes d'Horta", tot i que encara queda per concretar l'espai al barri.

Això se suma a altres denominacions, ja incorporades durant el mandat, com Anna Maria Martínez Sagi, Olympe de Gouges, Anna Gironella o Hipatia d'Alexandria; i altres noms pendents de trobar ubicació o aprovació, com són Margarida Fort, Maria Capdevila, Alejandra Kollontai o Juliana Buceno.

Ciutat Vella Accions per la igualtat

El Consell de Dones de Ciutat Vella hem continuat treballant pels espais d'igualtat i de lluita contra la violència de gènere amb un seguit d'actes. Ens vam concentrar homes i dones dels quatre barris de Ciutat Vella per a la lectura del manifest i l'actuació de les Dones de Blanc el passat 25 de novembre. També es va portar a terme la III Jornada Formativa. Enguany el motiu de la trobada va ser: "Seguretat amb visió de gènere", amb la intervenció de l'experta Maria Naredo, que ens va aclarir conceptes com els de seguretat i de por amb visió de gènere tant en espais públics i privats i la importància de fer polítiques reals de prevenció de risc en els espais públics, perquè allò que és segur per a les dones, també millora la seguretat per a la població en general. A la jornada també hi va ser present l'equip del Grup d'Atenció a la Víctima del cos de Mossos d'Esquadra de Ciutat Vella.

Per la commemoració del 8 de març, Ciutat Vella ha portat a terme un seguit d'actes en els diferents territoris i equipaments del districte durant tot el mes.

Plaça del Vuit de Març

El Districte de Ciutat Vella va aprovar en el Plenari celebrat el passat 2 de desembre el nom de plaça del Vuit de Març, que s'imposarà a la plaça situada entre els carrers de Duran i Bas i de Capellans i que quedarà inaugurada dins els actes del mes de març.

Més informació a: www.bcn.cat/dones

T'interessa

Canviem-ho

Recentment s'ha presentat el projecte municipal Canviem-ho adreçat als homes de Barcelona i amb la intenció d'implantar-los en la igualtat de gènere efectiva. Canviem-ho ofereix un seguit de recursos per mostrar que l'equitat de gènere també és cosa d'homes:

- Campanyes de sensibilització sobre la violència de gènere, xerrades i grups de debat sobre la posició dels homes davant d'aquesta.
- Tallers i cursos sobre el desenvolupament emocional i la cura dels altres.
- Informació sobre recursos per conciliar, els beneficis i els costos i la corresponsabilitat amb les tasques domèstiques i la criança.
- Educació en hàbits saludables, per reconèixer les pròpies limitacions físiques i emocionals, per aprendre a demanar ajuda i participar en grups de suport.
- Inclusió dins la comunitat de manera lúdica o desinteressada, fomentant les relacions afectives entre els homes, superant l'homofòbia i disminuint la solitud, l'aïllament i la dependència de la parella.

Foment de les noves tecnologies

El Consell de les Dones s'apunta a les noves tecnologies que faciliten la difusió de la informació. Pròximament estrenarà nova pàgina web (a la mateixa adreça www.bcn.cat/dones) i ja compta amb un perfil propi al Facebook.



canal youtube: [conselldonesbcn](https://www.youtube.com/c/conselldonesbcn)



perfil facebook: Consell Dones de Barcelona

I com sempre, ens pots trobar presencialment al Passeig de Sant Joan, 75.
Al telèfon: 93 256 45 73 i al correu electrònic conselldones@bcn.cat

Agenda

CIRD

Dia 10 de març. 18.00 h.

Lloc: CIRD-Camèlies, 36-38

Acte de presentació dels serveis i recursos del CIRD

LLIBRE DONES DE GRÀCIA

Dia 26 de març. 13.00 h.

Lloc: biblioteca Jaume Fuster-Pl. Lesseps, 20-22

Presentació del llibre "Dones i moviments urbans"

ENTITATS

Dia 16 de març. 18.00 h.

Lloc: CIRD-Camèlies, 36-38

Presentació de l'INDEPENDENT, agència de notícies amb visió de gènere

Dia 14 d'abril. 18.00 h.

Lloc: pendent de confirmar

Presentació de l'estudi realitzat per l'Associació de Dones Periodistes "Impacte de les recomanacions sobre el tractament de la violència masclista als mitjans de comunicació"

Ens hem de mentalitzar que tenim les mateixes capacitats

Carme Rusalleda

Carme Rusalleda acumula cinc estrelles Michelin (tres al seu restaurant Sant Pau de Sant Pol de Mar i dues més al Sant Pau de Tòquio). És una de les poques dones que apareix a la prestigiosa guia gastronòmica francesa i, de fet, una de les poques cuineres professionals que han aconseguit el coneixement i reconeixement popular i mediàtic.

D'on li ve l'interès per la cuina?

Vaig néixer en una casa de pagesos productors i comercials, es venia la llet de les vaques, patates, mongetes... La cuina, ja de petita em seduïa. Segurament, com que enredava, les dones que treballaven com a lleones en aquell espai, la meva mare i la meva tia àvia, em van donar petites tasques. Vaig tenir el goig de jugar amb els aliments, tenia petites llaunes, i quan, per exemple, feien escudella, m'escaldaven les mongetes i els cigrons i jo els repelava. Llavors, quan ens ho menjàvem, jo em sentia protagonista. La meva mare es va adonar que m'agradava i em va donar ja tasques familiars, com fer els sopars quan jo no tenia més de dotze anys. Plegava d'escola i preparava el sopar per a ells, que arribaven al vespre. Per tant, des de petita he estat molt lligada als fogons i he tingut molta llibertat a la cuina.

La cuina ha estat tradicionalment terreny femení. En canvi, els cuiners "estrella" són homes. Per què?

Per sort de la humanitat ha estat terreny femení, perquè les dones són molt conservadores amb aquella cultura que els pertoca. Això ha fet que la font de riquesa cultural que és la cuina no s'hagi perdut. La cuina professional, la que surt a la foto, és dels homes, principalment perquè fins fa poc més de vint anys hi ha hagut unes eines a la cuina a la mida de la força dels homes. Avui dia, la tecnologia ha posat a l'abast unes mides internacionals. Les safates, per exemple, tenen la mateixa mida a tot el món. Les dones poden portar fins i tot la mida més gran.

Això vol dir que cada vegada hi haurà més dones a les cuines professionals?

Les escoles són plenes de dones. En el futur hi haurà tantes cuineres com s'ho proposin. És imparable, la dona té molt de talent per a la cuina, perquè té molta sensibilitat.

Ha sentit en algun moment de la seva trajectòria professional l'anomenat "sostre de vidre"?

No l'he sentit, perquè sempre he estat molt autònoma, vaig córrer el risc de crear la meva pròpia empresa. Potser l'hauria sentit si hagués treballat per a un altre. Sí que he de dir que a reunions professionals em trobo sovint que sóc l'única dona. Però mai he sentit cap vet, ni jo mai m'hi he apropat amb la sen-

sació que sóc inferior a ells. Les dones ens hem de mentalitzar que tenim les mateixes capacitats i fer-ho amb la mateixa entrega. Moltes vegades creem el sostre de vidre nosaltres mateixes.

Conciliar vida personal i laboral no és fàcil, però encara ho deu ser més amb els horaris que imposa el negoci de la restauració. Com ho aconsegueix?

Quan nosaltres érem petits, la meva mare tenia el suport familiar que li guardava la canalla. Quan els meus fills eren petits, jo també podia cridar la meva mare perquè en tingués cura. Aquest entramat familiar fa que puguis estar entregat a la feina sense la mala consciència d'estar fent res malament. M'he perdut la primera vegada que els meus fills van anar amb bicicleta o quan van arrencar a caminar. M'he perdut tantes coses com s'han perdut molts homes, que no tenen cap càrrec de consciència, i jo tampoc. La clau és tenir una família que et doni suport perquè tu puguis tirar endavant el projecte que t'has proposat. Tot i això, encara sembla més fàcil socialment que a les parelles sigui ella qui li posa fàcil a ell. La meva família m'ho ha posat fàcil a mi.

És difícil treballar amb la família: el marit, el fill i la filla?

S'ha de ser especial, aquesta feina té una exigència professional molt alta i segurament podré exigir molt més a un de casa que a un assalariat. S'ha de saber separar la vida laboral de la privada. Jo hi veig més avantatges que desavantatges, perquè aquesta és una feina compromesa moltes hores. Els dies que tenim lliures, els compartim, ens trobem.

Quin significat té per a vostè el 8 de març, Dia Internacional de les Dones? Creu que té sentit seguir celebrant-lo?

Sempre cal reivindicar. Jo, quan els homes fan l'acudit fàcil, sempre dic que sóc molt conscient que el món és dels homes, perquè hi ha un vet de reproducció, però que no es despistin, no pararem mai de lluitar. Aquest esglaió reproductiu és un tall a la vida d'una dona, però s'hi ha de fer front. Aquí, a Sant Pol, una colla de dones fa una festa molt maca. Es reuneixen, van fins a la plaça de la Vila en cercavila, l'alcalde els ofereix un vermut i després fan un dinar plegades. Els anys que cau en diumenge o dilluns, les acompanyo. La vida ens ha posat uns compromisos de germanor pel fet de ser dones ■

